



RECOMENDACIONES PARA

ENCUESTAR A DEPORTISTAS RETIRADOS

2020

ASOCIACIÓN MUNDIAL
DE DEPORTISTAS



Introducción

Entre los principios que guían la labor de la Asociación Mundial de Deportistas (World Players Association – WPA) está el compromiso de adoptar un enfoque basado en el conocimiento y las pruebas. Somos muy cuidadosos con el posicionamiento político adoptado ya que está basado y respaldado por investigaciones fiables y creíbles.

Por consiguiente, para la creación de políticas e iniciativas en el ámbito del desarrollo y el bienestar de los jugadores, la obtención de datos sólidos es necesario. Por ello, las asociaciones y sindicatos de deportistas han encuestado a los jugadores en proceso de transición a la retirada, o ya retirados, para comprender mejor las múltiples secuelas de la carrera deportiva profesional. El beneficio es doble: En primer lugar, estos datos pueden servir de base para el diseño y la promoción de políticas y programas dirigidos tanto a deportistas profesionales en activo, como los que puedan llegar a ser, con el objetivo de maximizar su desarrollo integral y su capacidad para gestionar con éxito la transición de retirada de su deporte. En segundo lugar, permite el diseño y la aplicación de servicios de apoyo eficaces que satisfagan las necesidades reales del creciente grupos de deportistas retirados.

En 2018, el Comité Directivo de Desarrollo de Jugadores de la WPA llevó a cabo una revisión de la literatura sobre la investigación de las asociaciones y sindicatos de deportistas en relación con los jugadores retirados¹. El estudio reveló que las encuestas realizadas variaban enormemente en cuanto a su contenido, profundidad, validez científica, conceptos, redacción y metodología

¹ Puede verlo [aquí](#). “Transition from Sport. A review of player association research into retired players”.

Propósito

Estas Recomendaciones sobre la Encuesta a deportistas retirados se han desarrollado para dar asistencia a las asociaciones de deportistas en las encuestas que realicen a sus deportistas en transición de retirada deportiva. Están pensadas para ser informativas, más que prescriptivas. Proporcionan un panorama general de las consideraciones fundamentales con el fin de promover una mayor calidad, coherencia y comparación de las investigaciones realizadas. Es cierto que algunas de las asociaciones afiliados han estado encuestando con éxito y de forma continua a sus antiguos deportistas, pero esperamos que haya una mayor alineación en los diferentes esfuerzos por investigar, y éstos den lugar a recopilación de datos más ricos y sólidos. A su vez, esos datos pueden aprovecharse eficazmente para la promoción y negociación a nivel mundial, así como en ámbitos regionales y nacionales. Con este fin hemos incluido un conjunto de preguntas básicas y herramientas de medición que recomendamos sean incluidas en cualquier encuesta a deportistas ya retirados realizada o encargada por los miembros de World Players.

Por favor, considere estas recomendaciones como un documento vivo. La retroalimentación con respecto a mejoras, aportaciones u omisiones es siempre bienvenida.

Las recomendaciones abordarán los siguientes puntos:



1 DECLARACIÓN DE INTENCIONES



2 CARACTERÍSTICAS A TENER EN CUENTA



3 ÁREAS CLAVE DE ESTUDIO



4 DISEÑO DE LA ENCUESTA



5 MÉTODO DE RECOPIACIÓN DE DATOS



6 CÓDIGO ÉTICO



7 PREGUNTAS RECOMENDADAS

1

DECLARACIÓN DE INTENCIONES

El primer paso para llevar a cabo cualquier estudio significativo es articular los objetivos en una declaración de intenciones clara y concisa.

A *Definición de los objetivos de la investigación*

Las razones por las que las asociaciones y sindicatos de jugadores han realizado anteriormente investigaciones sobre los jugadores retirados son las siguientes:

- Obtener un retrato preciso de la salud y el bienestar mental que los deportistas retirados tienen en ese momento.
- Reunir información sobre su empleo posterior a la carrera, la naturaleza de sus relaciones sociales y su bienestar financiero
- Obtener una mejor comprensión de su transición fuera del deporte
- Medir la eficacia de los programas de desarrollo y bienestar de los jugadores acogidos en éstos y hacer un seguimiento de estos cambios a lo largo del tiempo
- Evaluar si la planificación de la jubilación tiene un impacto en el rendimiento deportivo.

Cuanto más claros sean los objetivos, más fácil será estructurar y diseñar el cuestionario.

Anticipar la forma en que se utilizarán y comunicarán los resultados de la encuesta también ayudará en esta etapa preliminar. Por ejemplo, es importante que los datos se destinen a fines de promoción y ayuda pública, o de negociación, o únicamente a informar sobre prácticas y políticas a nivel interno. Esto también podría afectar a las tasas de respuesta y a la forma en que los próximos participantes ofrecerán de forma voluntaria información personal sensible.

B *Definición de la muestra*

El propósito de la encuesta debe incluir también una definición de la muestra. Por supuesto, se puede optar por encuestar a todo el grupo de ex-deportistas disponibles. Esto brinda la oportunidad de comparar y contrastar las experiencias de diferentes generaciones, por ejemplo, jugadores que estuvieron activos antes y después de un salto en la profesionalización del deporte en particular o antes y después de que se implementaran los servicios de desarrollo y bienestar de los jugadores. Dependiendo de los objetivos de la investigación, podría ser útil reducir la muestra a un determinado grupo de edad (por ejemplo, todos los jugadores que se han retirado después de que hubiera surtido efecto un importante Convenio Colectivo). Esto también podría simplificar la localización y el acercamiento a los encuestados. Al determinar el tamaño de la muestra, también es importante tener en cuenta el coste del muestreo, la variabilidad de la población, la tasa de respuesta y los márgenes de error.

No se puede subestimar la importancia de reunir las características demográficas al principio del estudio. Esas características pueden utilizarse como filtros que permiten un enfoque más estrecho de los diferentes grupos de encuestados y comparaciones entre ellos. La elección de estas características depende de los objetivos de la investigación y de las particularidades de un deporte determinado. A continuación se detalla una lista de elementos que se recomienda incluir:

A *Edad*

Permite una división en grupos de edad/generaciones y es útil también para comparar con el mismo grupo de edad de la población general.

B *Año de la retirada*

Permite diferenciar una muestra de otra (por ejemplo, todos los jugadores se retiraron antes o después del año xxxx).

C *Duración de la carrera*

Un filtro importante para medir el impacto del tiempo pasado como jugador profesional en la experiencia de transición a la retirada y la vida después del deporte en general.

D *Nivel de juego*

El hecho de que un jugador compita a nivel profesional o semiprofesional y que juegue a nivel internacional puede tener efectos significativos en la planificación de la carrera, la red de contactos, y el acceso a los servicios de apoyo.

E *Decisión de retirarse de forma voluntaria*

Se refiere al grado de control sobre la decisión de retirarse. Un alto grado de control parece estar positivamente asociado con la calidad de la transición.

F *Estado civil*

Los cónyuges y la familia más cercana constituyen la principal fuente de apoyo durante la transición de un jugador. En consecuencia, el estado civil es otra variable que se puede cruzar con la calidad de la experiencia vivida en la transición en la retirada.

G *Educación*

El estado educativo está positivamente correlacionado con la experiencia en la transición. Se puede cruzar con variables como la facilidad para encontrar empleo después de la carrera o el bienestar económico.

Las encuestas bien diseñadas son interesantes y fáciles de completar para los participantes. También tienen que ser lo más cortas posibles. Por lo tanto, es fundamental identificar las áreas de estudio que ofrezcan los mejores resultados de acuerdo con los objetivos de la investigación. La lista de posibles áreas es larga - el estudio "Transition from Sport" encontró 16 áreas abordadas por las asociaciones de deportistas en su investigación. Como ya se ha dicho, la elección de las áreas de estudio depende de los objetivos generales.

Para una encuesta diseñada para proporcionar una visión completa y concisa de la situación de los ex-deportistas, recomendamos tener en consideración las siguientes áreas:

A *Salud física*

El dolor crónico y los problemas relacionados con las lesiones son aspectos que preocupan desde el principio en la calidad de la vida tras la retirada deportiva. Por lo tanto, es fundamental preguntar sobre la condición física de los jubilados, también con miras a evaluar las repercusiones a largo plazo del aumento del volumen de trabajo o un mayor y mejor apoyo médico.

B *Salud mental*

La transición de la retirada deportiva suele ir asociada a una pérdida de identidad y a cambios en la percepción de uno mismo, y esto puede tener una influencia negativa en la salud mental de los ex-deportistas. Esto se puede agravar por los cambios en la apariencia física tras la reducción del entrenamiento y un cambio en el estilo de vida. Por lo tanto, estar pendiente de la salud mental de los deportistas retirados debería formar parte de cualquier encuesta a este colectivo. Esto puede combinarse también con investigaciones sobre estrategias para hacer frente a los problemas de salud mental. Esto también podría ayudar a revelar los cambios de actitud entre generaciones sobre el tema de la salud mental (y por lo tanto la eficacia de las iniciativas actuales para desestigmatizar la salud mental en el deporte profesional y en la sociedad en general).

C *Empleo*

El empleo se asocia con el estatus social, las relaciones sociales, las estructuras cotidianas y el trabajo para alcanzar objetivos. Tener un trabajo es una importante forma para predecir una mayor satisfacción en la vida. La facilidad o dificultad que tienen los ex-deportistas para encontrar un empleo tras su carrera deportiva puede ser una variable importante para evaluar los aspectos educativos o de orientación profesional de un Programa de Desarrollo de Jugadores (Player Development Program - PDP). Conocer las diferentes líneas de trabajo que asumen los ex-deportistas ayuda a informar qué sectores laborales buscan las competencias que tienen los deportistas profesionales y permite comprender mejor una posible red de mentores y oportunidades de prácticas laborales para los jugadores en activo.

D Finanzas

Preguntar sobre el bienestar financiero de los antiguos jugadores permite conocer su calidad de vida, sus salarios actuales y sus experiencias en materia de inversiones. Estos pueden ser datos valiosos para presentar a los jugadores actuales y a los futuros profesionales para aclararles lo que pueden esperar en términos financieros después de que sus carreras hayan terminado. También puede ayudar a desacreditar dos mitos populares: los antiguos jugadores que se arruinan y los antiguos jugadores que no tienen que volver a trabajar ni un solo día.

E Acceso y utilización de los servicios de apoyo

Medir el acceso y el uso de los servicios de apoyo durante y después de la carrera debería ser un elemento clave de cualquier encuesta sobre jugadores retirados. Los resultados pueden ser muy útiles para determinar la efectividad del Programa de Desarrollo de Jugadores y los servicios de apoyo a jugadores pasados. También pueden mostrar si los jugadores son conscientes de los servicios ofrecidos y cuáles son las barreras potenciales para que aprovechen este apoyo. Se puede encontrar una brecha entre lo que se percibe como apoyo (por parte del sindicato) y el apoyo recibido (por parte del jugador).

F Satisfacción de la vida

Los factores individuales como la salud, el empleo y los ingresos financieros están correlacionados con la calidad de la transición de un jugador. Sin embargo, ninguno de estos factores puede por sí mismo o incluso en conjunto determinar el bienestar holístico de un jubilado. Por lo tanto, recomendamos usar una medida llamada satisfacción de vida. La satisfacción vital es un concepto de bienestar evaluado en términos de estado de ánimo, satisfacción con las relaciones, objetivos alcanzados, autoconceptos y capacidad auto percibida para hacer frente a la vida diaria. Implica una actitud favorable hacia la vida de uno más que una evaluación de los sentimientos actuales. La herramienta común para medir la satisfacción con la vida es la Escala de Satisfacción con la Vida (*Satisfaction With Life Scale - SWLS*)². La escala no evalúa la satisfacción con los ámbitos de la vida como la salud o las finanzas, sino que permite a los sujetos integrar y sopesar estos ámbitos de la manera que deseen.

G Participación en el deporte

Para cualquier asociación de jugadores, liga y organismo rector es útil saber si, y cómo, los ex-deportistas permanecen conectados con su deporte, por ejemplo, a través del entrenamiento, el arbitraje, el voluntariado o en una función administrativa. Lamentablemente, los conocimientos especializados de los ex-deportistas suelen quedar sin aprovechar por falta de estructuras adecuadas para incluirlos. Comprender quién sigue participando, en qué calidad y quién se siente excluido puede ayudar a elaborar una estrategia para garantizar la participación sostenida de los jubilados en sus respectivos deportes.

² Más información sobre el SWLS está disponible [aquí](#)

H Rendimiento

Investigaciones recientes³ han demostrado que prepararse la planificación de retirada deportiva y la transición a la nueva situación personal y laboral mejora el rendimiento. Las conclusiones demostraron que cuanto mayor preparación de la planificación previa a la retirada, más se asociaban positivamente con la selección del equipo, la permanencia en el equipo e incluso y la titularidad. Se trata de una nueva e importante área clave de estudio que probablemente esté relacionada con los objetivos de las asociaciones y sindicatos de deportistas.

4

DISEÑO DE LA ENCUESTA

A continuación se presentan las recomendaciones para la creación de preguntas, adaptadas de “*Guidelines for Conducting Surveys*”⁴ de Jay Klagge.

- A** Evitar el “error de medición” elaborando las preguntas de sondeo de manera que capten el concepto de interés con la mayor precisión posible.
- B** Las preguntas deben ser relevantes.
- C** Las preguntas deben poder ser contestadas por los encuestados (deben poder entenderlas y ser capaces para responder a las preguntas). Se deben evitar los términos y la jerga técnica.
- D** Las preguntas deben ser claras (el lenguaje más simple posible) y concisas (tan cortas como sea posible).
- E** Las preguntas no deben tener dobles negativos como en este ejemplo: “¿Está usted de acuerdo con la siguiente afirmación: “El acceso a un PDP no fue inútil para mi transición de carrera?”
- F** La pregunta no debe tener lenguaje sesgado o dirigido. Por ejemplo: “La Asociación de jugadores ofrece servicios de desarrollo de jugadores de clase mundial. ¿Cómo calificaría nuestro excelente programa?”
- G** Las preguntas no deben ser ambiguas. Cada pregunta debe referirse a un solo punto. Un ejemplo de pregunta ambigua a evitarse: “¿Siente frecuentemente dolor en la espalda y en las articulaciones?”
- H** Las categorías de respuesta deben ser excluyentes entre ellas. Esto significa que las opciones de respuesta no deben superponerse. Considere las siguientes opciones de respuesta a la pregunta “¿Cuántos años tiene?”:
a) Entre 30 y 40 años; b) Entre 40 y 50 años; y c) Más de 50 años. En este caso, un jubilado de 40 años podría elegir la opción a) o b).

³ Más información está disponible [aquí](#)

⁴ Recuperable [aquí](#)

I Las categorías de respuesta deben ser colectivas y completas, es decir, deben incluir todas las respuestas posibles. Si no se está seguro de ofrecer todas las opciones disponibles, es útil incluir una categoría “Otros - Especificar”.

J Las categorías de respuesta deben estar debidamente escaladas para el nivel de datos requerido. Algunos consejos para las escalas de calificación en las preguntas de actitud⁵:

- Por lo general, lo mejor es entre cinco y siete puntos
- Por lo general, proporcionar una categoría intermedia proporciona mejores datos
- Los puntos de la escala deben etiquetarse con palabras claras e inequívocas
- Las preguntas que utilizan escalas “de acuerdo/desacuerdo” pueden estar sesgadas hacia el lado “de acuerdo”, por lo que normalmente es mejor evitar esta redacción
- Intenta escribir las preguntas de manera que tanto los elementos positivos como los negativos se califiquen como “alto” y “bajo” en una escala

K Siempre que sea apropiado y posible, las preguntas deben ser modeladas según las de las encuestas reconocidas a nivel nacional (por ejemplo, Censos, Encuestas Nacionales de Salud, etc.). Esto incluye herramientas de medición tales como:

- Escala de satisfacción vital
- Cuestionario de salud del paciente
- Instrumentos de detección de las enfermedades mentales
- Bienestar 5 (Gallup)

L Las preguntas abiertas deben ser consideradas cuando sea apropiado. Estas preguntas permiten a los participantes responder a una pregunta en sus propios términos en lugar de en categorías de respuesta preestablecidas. Al considerar la posibilidad de utilizar una pregunta abierta o cerrada, vale la pena tener en cuenta los siguientes puntos⁶:

- Las preguntas abiertas permiten la mayor variedad de respuestas, pero requieren mucho tiempo para formularlas y mucho trabajo para analizarlas

Comentario al punto K:

Modelar las preguntas según las de las encuestas reconocidas a nivel nacional tiene múltiples beneficios. Por ejemplo, las preguntas de estas encuestas ya han sido probadas para garantizar su fiabilidad y validez. El uso de preguntas idénticas también permite hacer comparaciones entre los deportistas retirados y la población general del mismo grupo de edad y sexo. Se puede entonces señalar las diferencias en los niveles de educación y de ingresos o los elementos relacionados con la salud, como el dolor crónico, la osteo-artritis y las limitaciones funcionales. Estas comparaciones pueden convertirse en poderosos instrumentos de ayuda con respecto a la importancia del desarrollo y el bienestar de los deportistas en general, o -siguiendo con el ejemplo de las medidas sanitarias- la reducción de la carga de trabajo de los jugadores en particular.

⁵ Tomado de “Tip Sheet for Question Wording” de la Universidad de Harvard. Ver [aquí](#)

⁶ Tomado de la misma fuente (véase la nota anterior)

- Las preguntas cerradas, cuando están bien diseñadas, aseguran que los encuestados interpreten las preguntas de la misma manera
- Es más probable que los encuestados se salten una pregunta abierta que una cerrada

M Las encuestas deben realizarse a intervalos regulares y con una plantilla consistente de preguntas y métricas. La adopción de un enfoque longitudinal permite identificar las tendencias y medir de manera fiable el impacto de los programas y servicios durante períodos de tiempo prolongados.

5 MÉTODO DE RECOPIACIÓN DE DATOS

La elección del método de recopilación de datos depende en gran medida de los recursos. Las entrevistas en persona son probablemente la forma más eficaz de obtener resultados de calidad, pero también la que lleva más tiempo y recursos. Las entrevistas telefónicas son una buena alternativa, pero también requieren personal, capacitación y el esfuerzo logístico para hacerlos funcionar. Las encuestas en papel pueden distribuirse a los deportistas retirados, pero la solución más rentable son las encuestas online. También tienen la ventaja de ser fáciles de evaluar y de informar. Además, las encuestas en línea permiten incorporar una lógica de salto en la que los participantes pueden saltarse ciertas preguntas en función de la respuesta concreta que hayan dado. Para añadir más profundidad a sus consultas, recomendamos utilizar grupos de discusión y triangular los datos con información de la familia, los amigos, los clubes y las asociaciones de deportistas.

La creación, realización y evaluación de una encuesta a deportistas retirados puede llegar a requerir una gran cantidad de recursos. Asociarse con una universidad o una empresa externa puede aliviar esta carga de trabajo. Colaborar con expertos puede ayudar a asegurar la validez científica de sus datos y potencialmente mejorar su credibilidad a través de la experiencia e independencia que proporciona un tercero. El hecho de que un tercero recoja los datos significa, sin embargo, que el personal de la asociación de jugadores pierde la oportunidad de interactuar directamente con sus antiguos deportistas. De ese modo se elimina la oportunidad de fortalecer las relaciones con ellos. Un segundo posible inconveniente de utilizar un tercero es la posibilidad de que los ex jugadores sean menos receptivos a un extraño que a un rostro familiar de la propia asociación. Por supuesto, es posible adoptar enfoques mixtos en los que la asociación organice la recopilación de datos y el análisis sea realizado por un colaborador experto.

Encuestar a jugadores retirados implica pedir información muy personal y sensible. Por lo tanto, es fundamental respetar las siguientes consideraciones éticas:

A *Consentimiento informado*

El consentimiento informado significa que los deportistas retirados deben entender que (a) están participando en la investigación y (b) que la investigación necesita de ellos, por ejemplo, el objetivo de la investigación, los métodos que se están utilizando, los posibles resultados de la investigación, así como cualquier otra necesidad, molestias, inconvenientes y riesgos asociados. Además, los participantes en la encuesta deben realizarla voluntariamente, participando sin haber sido coaccionados y engañados.

B *Anonimato y confidencialidad*

Es necesario considerar la protección del anonimato y la confidencialidad de los participantes en la investigación, especialmente en el caso de la información privada o sensible, lo que incluye el almacenamiento de los datos, su análisis o su difusión. Se debe informar explícitamente a los deportistas retirados sobre la forma en que se utiliza su información y quién lo almacenará y analizará. También deberán ser informados si la información se utilizará en publicaciones de investigación o en los medios de comunicación.

La protección del anonimato también puede tener que considerarse al formular las preguntas y la forma en que se analizarán esas preguntas. Si se está encuestando a un grupo de ex jugadores de un país determinado, que jugaron un partido con su selección, se retiraron en un determinado año y ganaron una cantidad de dinero determinada, están divorciados y tienen dos hijos, ¿a él o ella se les puede identificar fácilmente! Por lo tanto, es igualmente importante que se proteja el anonimato al informar sobre los resultados.

C *El derecho a retirarse*

Los jugadores retirados siempre deben tener el derecho a dejar de participar en el proceso de investigación.

Entre las recomendaciones de la bibliografía revisada y realizado por el Comité Directivo de Desarrollo de Deportistas de la WPA figuraba la de promover una mayor armonización entre las asociaciones de deportistas en lo que respecta al lenguaje, los conceptos y las preguntas utilizadas. Esto mejoraría la comparabilidad y facilitaría la recopilación de los resultados de las encuestas en todos los deportes y regiones. Recomendamos el siguiente conjunto de preguntas básicas y herramientas de medición para ser incluidas en cualquier encuesta de jugadores retirados realizada o encargada por los miembros de WPA. Estamos convencidos de que dicha armonización ayudará a WPA a abogar con más fuerza por el desarrollo de los deportistas y las políticas e iniciativas de bienestar a nivel mundial. También daría a las asociaciones y sindicatos de deportistas la oportunidad de conocer las tendencias actuales y comparar las situaciones de los deportistas retirados en todo el deporte. Les agradecemos que consideren estas preguntas y conceptos al diseñar su encuesta.

1 *¿Cuál es su situación laboral actual?*

- Tengo un empleo con contrato fijo
- soy autónomo
- estoy jubilado
- estoy trabajando pero mi contrato es temporal o inseguro
- estoy trabajando de forma intermitente, es decir, cuando encuentro trabajo
- estoy desempleado

2 *¿Cuánto tiempo te ha llevado encontrar un nuevo trabajo que te sea satisfactorio?*

- Inmediatamente después de retirarme del deporte
- Unas pocas semanas
- Unos pocos meses
- Más de un año
- Aún no lo he encontrado

3 *¿Cuál es su situación financiera actual?*

- Tengo seguridad económica con unos ingresos suficientes de un trabajo seguro durante el futuro próximo
- Tengo seguridad económica por mis ingresos durante mi carrera como deportista
- Tengo seguridad económica gracias a mis ingresos por mi actual trabajo
- Tengo seguridad económica siempre y cuando esté trabajando
- Estoy preocupado por situación económica
- Estoy una situación económica insegura
- Estoy sufriendo dificultades económicas importantes

4 *¿Qué enunciado describe mejor cualquier lesión relacionada con el deporte y su impacto en tu calidad de vida?*

- No tengo consecuencias negativas significativas como resultado de la práctica deportiva
- Sigo recibiendo habitualmente un tratamiento médico debido a una lesión
- Una lesión durante mi carrera deportiva me afecta de alguna manera en mi calidad de vida
- Una lesión durante mi carrera deportiva me afecta de manera importante mi calidad de vida y me ha restringido mi medio de vida.

5 *Por favor, califique su satisfacción general con su preparación para la vida después del deporte.*

- La calidad del apoyo que recibí para ayudarme a mi transición fue mucho mejor de lo que esperaba
- La calidad del apoyo para mi transición fue lo que esperaba
- La calidad del apoyo para mi transición fue menor lo que esperaba
- No recibí ningún apoyo.

6 *Si te comprometiste a la planificación previa a tu retirada, ¿qué contestación describe mejor el impacto que tuvo en tu rendimiento deportivo?*

- La planificación previa a la retirada tuvo un impacto positivo en mi rendimiento deportivo
- La planificación previa a la retirada no tuvo un impacto en mi rendimiento deportivo
- La planificación previa a la retirada tuvo un impacto negativo en mi rendimiento deportivo
- No realicé ninguna planificación previa a la retirada.

Además, recomendamos utilizar un test de salud mental utilizado habitualmente en las encuestas de salud de cada país y la *Escala de Satisfacción Vital* (SWLS)

O U R V A L U E S

Inheritance

Leadership

Support

Legacy

